



Français

Page de

2 à 3



English

Page

4 to 5



Español

página

6 a 7



Português

página

8 a 9



Polski

strona

10 do 11



Magyar

oldal

12 és 13



Română

pagina

14 și 15



Deutsch

Seite von

16 und 17

La solution assistance



Liste codes erreurs



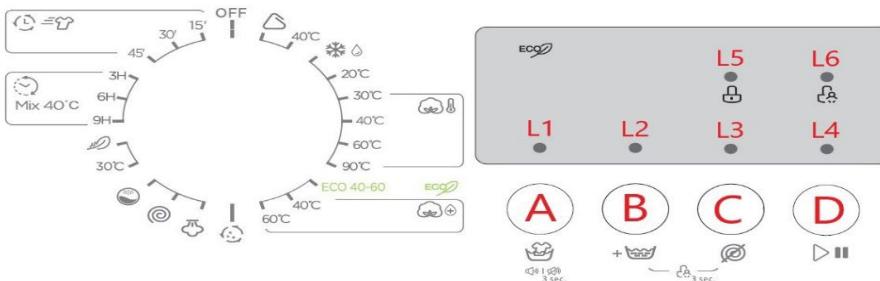
CODE ERREUR	Description de la panne et origines possibles
E10 : Remplissage trop long	Niveau non atteint après 20 min. ou absence de variation pendant 3 min. Robinet fermé, électrovanne, pressostat, platine de commande
E12: Pb niveau d'eau trop haut	Niveau d'eau dépasse le niveau de débordement Electrovanne, pressostat
E20 ou E21: Temps de vidange trop long	Pas de détection de variation du niveau d'eau Tuyau de vidange bouché, pompe de vidange bloquée ou HS, platine de commande
E30 : Pas de verrouillage porte	La platine de commande ne parvient pas à verrouiller la porte Sécurité de porte ou sa connectique, platine de commande
E31 : Pas de déverrouillage porte	La platine de commande ne parvient pas à déverrouiller la porte Sécurité de porte ou sa connectique, platine de commande
E33 : Défaut pressostat	Valeur pressostat hors tolérance Pressostat ou sa connectique
E34 : Défaut sonde température lavage	Circuit ouvert ou sonde coupée Vérifier sonde de température, platine de commande
E35 : Défaut sonde température lavage	Sonde en court circuit Vérifier sonde de température, platine de commande
E36 : Défaut chauffage	Variation de température inférieure à 3°C après 10 minutes de chauffage Vérifier sonde de température, platine de commande
E37 : Défaut sonde de température séchage	Sonde d'entrée séchage (noire) ou circuit défectueux Vérifier valeur de la sonde de température, platine de commande
E38 : Défaut sonde de température séchage	Sonde de sortie séchage (blanche) ou circuit défectueux Vérifier valeur de la sonde de température, platine de commande
E3A : Problème de chauffage	Variation inférieure à 2°C après 40 min de chauffe Vérifier sondes, résistance, ventilateur, platine de commande
E40 : Défaut platine de commande	Mémoire de la platine endommagée Remplacement platine
E50 ou (E5x ou E64): Platine inverter	Anomalie de la platine inverter Vérifier la connectique moteur
E60 : Moteur ne fonctionne pas	Vitesse moteur inférieure à 20 tr/min Vérifier connectique moteur, enroulement moteur, platine de commande
E61 : Moteur ne fonctionne pas	Vitesse moteur inférieure à 15 tr/min pendant 3s. Vérifier connectique moteur, enroulement moteur, platine de commande
E62 : Vitesse moteur anormale	Vitesse supérieure de 300 tr/min à la vitesse demandée Vérifier connectique moteur, enroulement moteur, platine de commande
E64 : Platine inverter	Pas de rotation du tambour, accès programme test impossible Vérifier connectique moteur, remplacer le moteur
E70: Touche rémanente	Appui de plus de 10s Sur la touche Marche / Arrêt
E80: Défaut communication	Problème de communication interne à la platine de commande Erreur de communication entre partie puissance et partie affichage

Remarque: En cas de défaut de la platine inverter moteur, l'accès au programme test est impossible.

VALEURS SONDES TEMPERATURES (lavage et séchage)

T (°C)	R (kΩ)								
10	9.6774	30	3.8990	50	1.7437	70	0.8474	90	0.4432
15	7.6313	35	3.1613	55	1.4453	75	0.7158	95	0.3812
20	6.0571	40	2.5782	60	1.2040	80	0.6071	100	0.3289
25	4.8385	45	2.1146	65	1.0078	85	0.5171		

Débranchez et rebranchez le lave linge pour accéder au programme test.



PROGRAMME TEST

Pour accéder au programme test, débrancher puis rebrancher le lave-linge

ACCES AU PROGRAMME TEST

Mettre le lave linge sous tension, fermer le hublot, puis appuyer successivement sur:

PRELAVAGE (A), SANS ESSORAGE (C), PRELAVAGE (A), SANS ESSORAGE (C)

SELECTION D'UN TEST

Appuyer sur (A) ou (B) pour choisir un test et valider avec Départ/Pause (D).

T01 L4	Model ID	Version de programmation. Tous les LEDs de la ligne en bas est allumé de façon binaire. L4 pour 1, L3 pour 2, L2 pour 4 et L1 pour 8.
T02 L3 et L5	Code Erreur	Un appui sur (A) permet de consulter les différentes erreurs. Pour effacer les erreurs, maintenir (B) et (C) pendant 3 secondes.
T04 L2 et L5	Test LED	Affiche le project number par les 4 premiers LEDs pendant 2 secondes , L6 allumée . Affiche le program vision par les 4 premiers LEDs pendant 2 secondes , L6 éteinte . Les 4 premiers LEDs s'allumera un par un de L1 à L4 . Appui sur (C), tourner la manette, les LEDs s'allumeront en conséquence.
T05 L2, L3 et L5	Test vidange	L3 allumée , activation de la pompe de vidange. L1 à L4 éteintes : vidange réussie. / L3 clignote : problème vidange.
T08 L1 et L5	Test électrovanne	Appui sur (D) 2 fois , L1 et L2 allumées . Appui sur (A), L2 allumée : Activation électrovanne de prélavage pendant 10 secondes Appui sur (A), L1 et L2 allumées : Activation des deux électroannes jusqu'au niveau d'eau. Appui sur (D) : Vidange l'eau.
T10 L1, L3 et L5	Test rotation	Appui sur (D) 2 fois , L3 et L4 allumées puis le tambour tourne dans le sens horaire pendant 15 secondes , s'arrête 10 secondes et tourne dans l'autre sens pendant 15 secondes .



List of error codes



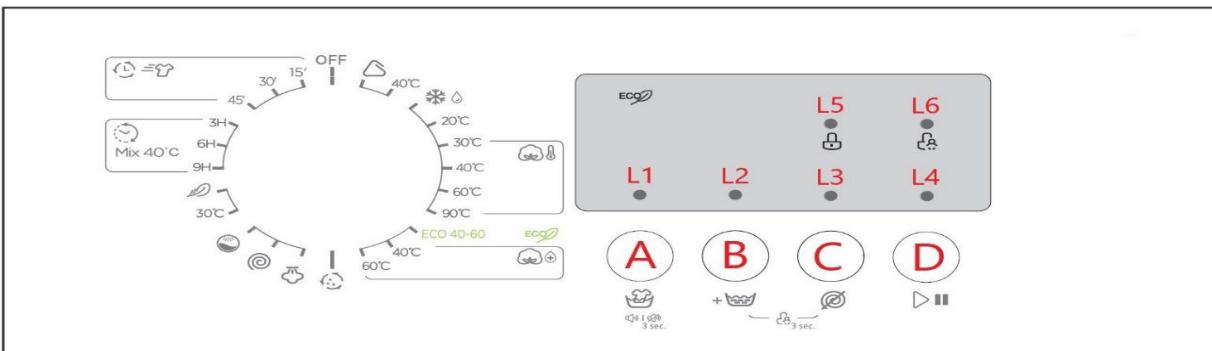
ERROR CODE	Description of the fault and possible origins
E10: Filling too long	Level not reached after 20 min. or no variation for 3 min. Closed tap, solenoid valve, pressure switch, control board
E12: Water level too high problem	Water level exceeds overflow level Solenoid valve, pressure switch
E20 or E21: Drain time too long	No detection of water level variation Blocked drain pipe, blocked or faulty drain pump, control board
E30: No door lock	The control board fails to lock the door Door security or its connections, control board
E31: No door unlocking	The control board fails to unlock the door Door security or its connections, control board
E33: Pressure switch fault	Pressure switch value out of tolerance Pressure switch or its connections
E34: Wash temperature sensor fault	Open circuit or broken probe Check temperature probe, control board
E35: Wash temperature sensor fault	Probe short circuited Check temperature probe, control board
E36: Heating fault	Temperature variation less than 3°C after 10 minutes of heating Check temperature probe, control board
E37: Drying temperature probe fault	Drying inlet probe (black) or defective circuit Check temperature probe value, control board
E38: Drying temperature probe fault	Drying outlet probe (white) or defective circuit Check temperature probe value, control board
E3A: Heating problem	Variation less than 2°C after 40 min of heating Check probes, resistor, fan, control board
E40: Control board fault	Damaged turntable memory Platinum replacement
E50 or (E5x or E64): Inverter board	Inverter board anomaly Check the motor connections
E60: Engine not working	Engine speed less than 20 rpm Check motor connections, motor winding, control board
E61: Engine not running	Engine speed below 15 rpm for 3s. Check motor connections, motor winding, control board
E62: Abnormal engine speed	Speed 300 rpm higher than the requested speed Check motor connections, motor winding, control board
E64: Inverter board	No drum rotation, test program access impossible Check motor connections, replace the motor
E70: Sticky Key	Press the On/Off button for more than 10 seconds
E80: Communication fault	Internal communication problem on the control board Communication error between power section and display section

Note: In case of fault with the motor inverter board, **access to the test program is not possible**.

TEMPERATURE PROBE VALUES (washing and drying)

T (°C)	R (kΩ)								
10	9.6774	30	3.8990	50	1.7437	70	0.8474	90	0.4432
15	7.6313	35	3.1613	55	1.4453	75	0.7158	95	0.3812
20	6.0571	40	2.5782	60	1.2040	80	0.6071	100	0.3289
25	4.8385	45	2.1146	65	1.0078	85	0.5171		

Unplug and plug the washing machine back in to access the test program.



TEST PROGRAM

To access the test program, unplug and then plug the washing machine back in.

ACCESS TO THE TEST PROGRAM

Turn on the washing machine, close the door, then press successively:

PRE-WASH (A), NO SPIN (C), PRE-WASH (A), NO SPIN (C)

SELECTING A TEST

Press (HAS) Or (B) to choose a test and validate with Start/Break (D).

T01L4	Model ID	Programming version. All LEDs in the bottom row are lit in binary mode. L4 For 1, L3 For 2, L2 For 4 And L1 For 8.
T02L3 and L5	Error Code	A press on(HAS) allows you to consult the various errors. To clear errors, hold(B) and (C) during 3 seconds.
T04L2 and L5	LED Test	Displays the project number by the first 4 LEDs during 2 seconds , L6 lit. Displays the program vision by the first 4 LEDs during 2 seconds , L6 extinct. The first 4 LEDs will light up one by one. L1 has L4 . Press on(C) turn the lever, the LEDs will light up accordingly.
T05L2, L3 and L5	Oil change test	L3 lit, activation of the drain pump. L1 to L4 extinct : successful draining. / L3 blinks : oil change problem.
T08L1 and L5	Solenoid valve test	Press on(D) 2 times, L1 and L2 lit. Press(HAS), L2 on: Pre-wash solenoid valve activation during 10 seconds . Press on(HAS), L1 and L2 lit: Activation of both solenoid valves up to the water level. Press (D) : Drain the water.
T10L1, L3 and L5	Rotation test	Press on(D) 2 times, L3 and L4 lit then the drum rotates clockwise for 15 seconds , stops 10 seconds and turns the other way for 15 seconds .



Lista de códigos de error



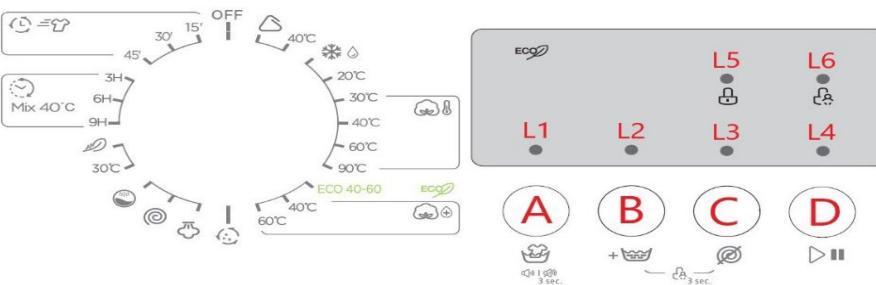
CÓDIGO DE ERROR	Descripción de la avería y posibles orígenes
E10: Relleno demasiado largo	Nivel no alcanzado después de 20 min. o ninguna variación durante 3 min. Grifo cerrado, electroválvula, presostato, placa de control
E12: Problema de nivel de agua demasiado alto	El nivel del agua supera el nivel de desbordamiento Válvula solenoide, presostato
E20 o E21: Tiempo de drenaje demasiado largo	No se detecta variación del nivel del agua Tubería de drenaje bloqueada, válvula de drenaje bloqueada o defectuosa, placa de control
E30: Sin cerradura de puerta	La placa de control no logra bloquear la puerta Seguridad de la puerta o sus conexiones, tablero de control
E31: No se desbloquea la puerta	La placa de control no logra desbloquear la puerta Seguridad de la puerta o sus conexiones, tablero de control
E33: Fallo del presostato	Valor del presostato fuera de tolerancia Presostato o sus conexiones
E34: Fallo del sensor de temperatura de lavado	Circuito abierto o sonda rota Compruebe la sonda de temperatura, placa de control
E35: Fallo del sensor de temperatura de lavado	Sonda en cortocircuito Compruebe la sonda de temperatura, placa de control
E36: Fallo de calefacción	Variación de temperatura inferior a 3 °C después de 10 minutos de calentamiento Compruebe la sonda de temperatura, placa de control
E37: Fallo de la sonda de temperatura de secado	Sonda de entrada de secado (negra) o circuito defectuoso Verifique el valor de la sonda de temperatura, placa de control
E38: Fallo de la sonda de temperatura de secado	Sonda de salida de secado (blanca) o circuito defectuoso Verifique el valor de la sonda de temperatura, placa de control
E3A: Problema de calefacción	Variación inferior a 2°C tras 40 min de calentamiento Comprobar sondas, resistencia, ventilador, placa de control
E40: Fallo en la placa de control	Memoria del tocadiscos dañada Reemplazo de platino
E50 o (E5x o E64): Placa inversora	Anomalía en la placa del inversor Compruebe las conexiones del motor
E60: El motor no funciona	Velocidad del motor inferior a 20 rpm Verifique las conexiones del motor, el bobinado del motor y la placa de control.
E61: El motor no funciona	Velocidad del motor por debajo de 15 rpm durante 3 s. Verifique las conexiones del motor, el bobinado del motor y la placa de control.
E62: Velocidad anormal del motor	Velocidad 300 rpm superior a la solicitada Verifique las conexiones del motor, el bobinado del motor y la placa de control.
E64: Placa inversora	No hay rotación del tambor, acceso al programa de prueba imposible Verifique las conexiones del motor, reemplace el motor
E70: Tecla adhesiva	Presione el botón de encendido/apagado durante más de 10 segundos
E80: Fallo de comunicación	Problema de comunicación interna en la placa de control Error de comunicación entre la sección de potencia y la sección de visualización

Nota: En caso de falla en la placa inversora del motor, **No es posible acceder al programa de pruebas**.

VALORES DE LA SONDA DE TEMPERATURA (lavado y secado)

T (°C)	R (kΩ)								
10	9.6774	30	3.8990	50	1.7437	70	0.8474	90	0.4432
15	7.6313	35	3.1613	55	1.4453	75	0.7158	95	0.3812
20	6.0571	40	2.5782	60	1.2040	80	0.6071	100	0.3289
25	4.8385	45	2.1146	65	1.0078	85	0.5171		

Desenchufe y vuelva a enchufar la lavadora para acceder al programa de prueba.



PROGRAMA DE PRUEBAS

Para acceder al programa de prueba, desenchufe y vuelva a enchufar la lavadora.

ACCESO AL PROGRAMA DE PRUEBAS

Encienda la lavadora, cierre la puerta y luego presione sucesivamente:

PRELAVADO (A), SIN CENTRIFUGADO (C), PRELAVADO (A), SIN CENTRIFUGADO (C)

SELECCIONAR UNA PRUEBA

Prensa (**TIENE**) O (**B**) Elegir una prueba y validarla con**Inicio/Interrupción (D)**.

T01L4	Identificación del modelo	Versión de programación. Todos los LED de la fila inferior se encienden de forma binaria. L4 Para1,L3 Para2 ,L2 Para4 YL1 Para8.
T02L3 y L5	Código de error	Una prensa sobre(TIENE) Permite consultar los distintos errores. Para borrar errores, mantenga pulsado(B) y (C) durante 3 segundos.
T04L2 y L5	Prueba de LED	Muestra el número de proyecto mediante los primeros 4 LED durante 2 segundos , L6 iluminado . Muestra la visión del programa mediante los primeros 4 LED durante 2 segundos , L6extinguido . Los primeros 4 LED se encenderán uno por uno. L1 tieneL4 . Seguir adelante(D)gire la palanca, los LED se iluminarán en consecuencia.
T05L2, L3 y L5	Prueba de cambio de aceite	L3 iluminado , activación de la bomba de drenaje. L1 a L4 extinguido :drenaje exitoso. / L3 parpadea :problema de cambio de aceite.
T08L1 y L5	Prueba de la válvula solenoide	Seguir adelante(D) 2 veces , L1 y L2 iluminado . Seguir adelante(TIENE) , L2 encendido : Activación de la electroválvula de prelavado durante 10 segundos Seguir adelante(TIENE), L1 y L2 encendido : Activación de ambas electroválvulas hasta el nivel del agua. Seguir adelante (D) :Esurre el agua.
T10L1, L3 y L5	Prueba de rotación	Seguir adelante(D) 2 veces , L3 y L4 Se enciende y el tambor gira en el sentido de las agujas del reloj. 15 segundos , se detiene 10 segundos y gira hacia el otro lado para 15 segundos..



Lista de códigos de erro



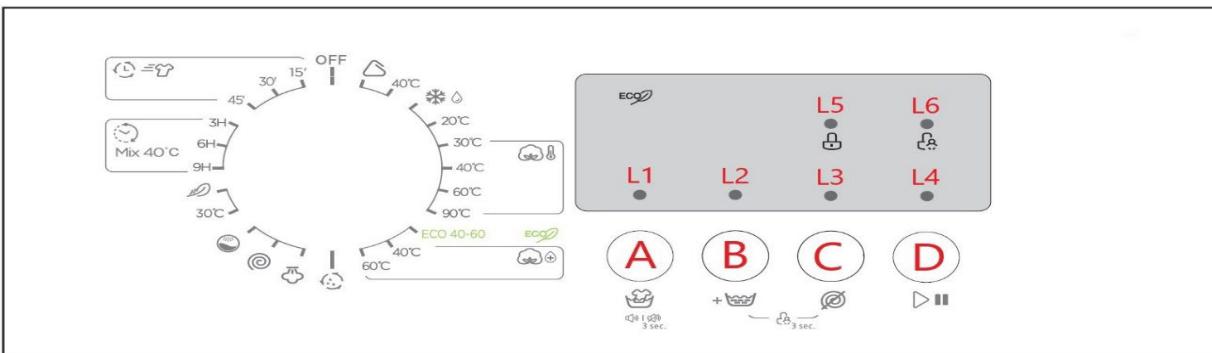
CÓDIGO DE ERRO	Descrição da falha e possíveis origens
E10: Preenchimento muito longo	Nível não atingido após 20 min. ou nenhuma variação por 3 min. Torneira fechada, válvula solenóide, pressostato, quadro de controle
E12: Problema de nível de água muito alto	O nível da água excede o nível de transbordamento Válvula solenóide, pressostato
E20 ou E21: Tempo de drenagem muito longo	Nenhuma detecção de variação do nível de água Tubo de drenagem bloqueado, válvula de drenagem bloqueada ou com defeito, placa de controle
E30: Sem fechadura de porta	A placa de controle não consegue trancar a porta Segurança da porta ou suas conexões, quadro de controle
E31: Sem desbloqueio de porta	A placa de controle não consegue destravar a porta Segurança da porta ou suas conexões, quadro de controle
E33: Falha no pressostato	Valor do pressostato fora da tolerância Pressostato ou suas conexões
E34: Falha no sensor de temperatura de lavagem	Círculo aberto ou sonda quebrada Verifique a sonda de temperatura, placa de controle
E35: Falha no sensor de temperatura de lavagem	Sonda em curto-circuito Verifique a sonda de temperatura, placa de controle
E36: Falha de aquecimento	Variação de temperatura inferior a 3°C após 10 minutos de aquecimento Verifique a sonda de temperatura, placa de controle
E37: Falha na sonda de temperatura de secagem	Sonda de entrada de secagem (preta) ou circuito defeituoso Verifique o valor da sonda de temperatura, placa de controle
E38: Falha na sonda de temperatura de secagem	Sonda de saída de secagem (branca) ou circuito defeituoso Verifique o valor da sonda de temperatura, placa de controle
E3A: Problema de aquecimento	Variação menor que 2°C após 40 min de aquecimento Verifique as sondas, resistor, ventilador, placa de controle
E40: Falha na placa de controle	Memória do toca-discos danificada Substituição de platina
E50 ou (E5x ou E64): Placa inversora	Anomalia na placa do inverter Verifique as conexões do motor
E60: Motor não funciona	Rotação do motor inferior a 20 rpm Verifique as conexões do motor, enrolamento do motor, placa de controle
E61: Motor não está funcionando	Velocidade do motor abaixo de 15 rpm por 3s. Verifique as conexões do motor, enrolamento do motor, placa de controle
E62: Velocidade anormal do motor	Velocidade 300 rpm superior à velocidade solicitada Verifique as conexões do motor, enrolamento do motor, placa de controle
E64: Placa inversora	Sem rotação do tambor, acesso ao programa de teste impossível Verifique as conexões do motor, substitua o motor
E70: Tecla de aderência	Pressione o botão liga/desliga por mais de 10 segundos
E80: Falha de comunicação	Problema de comunicação interna na placa de controle Erro de comunicação entre a seção de potência e a seção de exibição

Nota: Em caso de falha na placa do inverter do motor, o acesso ao programa de teste não é possível.

VALORES DA SONDA DE TEMPERATURA (lavagem e secagem)

T (°C)	R (kΩ)								
10	9.6774	30	3.8990	50	1.7437	70	0.8474	90	0,4432
15	7.6313	35	3.1613	55	1.4453	75	0,7158	95	0,3812
20	6.0571	40	2.5782	60	1.2040	80	0,6071	100	0,3289
25	4.8385	45	2.1146	65	1,0078	85	0,5171		

Desconecte e conecte novamente a máquina de lavar para acessar o programa de teste.



PROGRAMA DE TESTE

Para acessar o programa de teste, desconecte e conecte novamente a máquina de lavar.

ACESSO AO PROGRAMA DE TESTE

Ligue a máquina de lavar, feche a porta e pressione sucessivamente:

PRÉ-LAVAGEM (A), SEM CENTRIFUGAÇÃO (C), PRÉ-LAVAGEM (A), SEM CENTRIFUGAÇÃO (C)

SELECIONANDO UM TESTE

Imprensa (TEM) Ou (B) para escolher um teste e validar comInício/Pausa (D).

T01L4	ID do modelo	Versão de programação. Todos os LEDs na linha inferior são acesos de forma binária. L4 Para1,L3 Para2 ,L2 Para4 EL1 Para8.
T02L3 e L5	Código de erro	Uma pressão sobre(TEM) permite consultar os vários erros. Para limpar erros, segure(B) e (C) durante 3 segundos.
T04L2 e L5	Teste de LED	Exibe o número do projeto pelos primeiros 4 LEDs durante 2 segundos ,L6aceso . Exibe a visão do programa pelos primeiros 4 LEDs durante2 segundos ,L6extinto . Os primeiros 4 LEDs acenderão um por umL1 temL4 . Pressione(C)gire a alavanca, os LEDs acenderão de acordo.
T05L2, L3 e L5	Teste de troca de óleo	L3 aceso , ativação da bomba de drenagem.L1 a L4 extinto : drenagem bem-sucedida. /L3 pisca : problema na troca de óleo.
T08L1 e L5	Teste de válvula solenóide	Pressione(D)2 vezes ,L1 e L2 aceso. Pressione(TEM) ,L2 ligado: Ativação da válvula solenóide de pré-lavagem durante 10 segundos Pressione(TEM),L1 e L2 ligado: Acionamento de ambas as válvulas solenóides até o nível da água. Pressione (D) : Escorra a água.
T10L1, L3 e L5	Teste de rotação	Pressione(D)2 vezes ,L3 e L4 aceso então o tambor gira no sentido horário para 15 segundos , paradas10 segundos e vira para o outro lado para15 segundos.



Lista kodów błędów



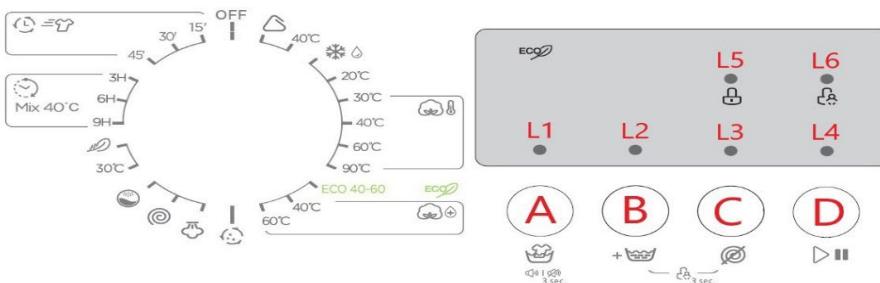
KOD BŁĘDU	Opis usterki możliwe pochodzenie
E10: Napełnianie trwa zbyt długo	Poziom nie został osiągnięty po 20 minutach. lub brak zmian przez 3 min. Zamknięty kran, zawór elektromagnetyczny, wyłącznik ciśnieniowy, tablica sterownicza
E12: Problem z wysokim poziomem wody	Poziom wody przekracza poziom przelewowy Zawór elektromagnetyczny, wyłącznik ciśnieniowy
E20 lub E21: Czas opróżniania jest zbyt długi	Brak wykrycia zmian poziomu wody Zablokowana rura spustowa, zablokowana lub uszkodzona pompa spustowa, płyta sterownicza
E30: Brak zamka w drzwiach	Płyta sterownicza nie blokuje drzwi Zabezpieczenie drzwi lub jego połączenia, płyta sterownicza
E31: Brak odblokowania drzwi	Płyta sterownicza nie może odblokować drzwi Zabezpieczenie drzwi lub jego połączenia, płyta sterownicza
E33: Usterka wyłącznika ciśnieniowego	Wartość przełącznika ciśnienia poza tolerancją Wyłącznik ciśnieniowy lub jego połączenia
E34: Błąd czujnika temperatury prania	Otwarty obwód lub uszkodzona sonda Sprawdź sondę temperatury, płytę sterowniczą
E35: Błąd czujnika temperatury prania	Sonda zwarta Sprawdź sondę temperatury, płytę sterowniczą
E36: Błąd ogrzewania	Zmiana temperatury mniejsza niż 3°C po 10 minutach ogrzewania Sprawdź sondę temperatury, płytę sterowniczą
E37: Błąd sondy temperatury suszenia	Sonda wlotowa suszenia (czarna) lub uszkodzony obwód Sprawdź wartość sondy temperatury, płytę sterowniczą
E38: Błąd sondy temperatury suszenia	Sonda wylotowa suszarki (biała) lub uszkodzony obwód Sprawdź wartość sondy temperatury, płytę sterowniczą
E3A: Problem z ogrzewaniem	Zmiana mniejsza niż 2°C po 40 minutach ogrzewania Sprawdź sondy, rezystor, wentylator, płytę sterowniczą
E40: Błąd płyty sterującej	Uszkodzona pamięć gramofonu Zastępstwo platyny
E50 lub (E5x lub E64): Płyta inwertera	Anomalia płyty inwertera Sprawdź połączenia silnika
E60: Silnik nie działa	Pределość obrotowa silnika mniejsza niż 20 obr./min. Sprawdź połączenia silnika, uzwojenie silnika, płytę sterowniczą
E61: Silnik nie pracuje	Pределość obrotowa silnika poniżej 15 obr./min przez 3 sek. Sprawdź połączenia silnika, uzwojenie silnika, płytę sterowniczą
E62: Nieprawidłowa prędkość obrotowa silnika	Pределość o 300 obr./min wyższa od prędkości żądanej Sprawdź połączenia silnika, uzwojenie silnika, płytę sterowniczą
E64: Płyta inwertera	Brak obrotów bębna, niemożliwy dostęp do programu testowego Sprawdź połączenia silnika, wymień silnik
E70: Klawisz lepki	Naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz na dłużej niż 10 sekund
E80: Błąd komunikacji	Problem z komunikacją wewnętrzną na płycie sterującej Błąd komunikacji pomiędzy sekcją zasilania a sekcją wyświetlania

Uwaga: W przypadku awarii płyty falownika silnika, dostęp do programu testowego nie jest możliwy .

WARTOŚCI SONDY TEMPERATURY (mycie i suszenie)

T (°C)	R (kΩ)								
10	9,6774	30	3,8990	50	1,7437	70	0,8474	90	0,4432
15	7.6313	35	3.1613	55	1,4453	75	0,7158	95	0,3812
20	6.0571	40	2,5782	60	1.2040	80	0,6071	100	0,3289
25	4.8385	45	2.1146	65	1,0078	85	0,5171		

by uzyskać dostęp do programu testowego, odłącz pralkę od zasilania i podłącz ją ponownie



PROGRAM TESTOWY

Aby uzyskać dostęp do programu testowego, odłącz pralkę od zasilania i podłącz ją ponownie.

DOSTĘP DO PROGRAMU TESTOWEGO

Włącz pralkę, zamknij drzwi, a następnie naciśnij kolejno:

PRANIE WSTĘPNE (A), BEZ WIROWANIA (C), PRANIE WSTĘPNE (A), BEZ WIROWANIA (C)

WYBÓR TESTU

Naciskać (MA) Lub (B) wybrać test i zatwierdzić Start/Pauza (D).

T01L4	Identyfikator modelu	Wersja programowa. Wszystkie diody LED w dolnym rzędzie świecą się binarnie. L4 Dla1,L3 Dla2 ,Poziom 2 Dla4 IL1 Dla8.
T02Poziom 3 i poziom 5	Kod błędu	Naciśnij na (MA) umożliwia zapoznanie się z różnymi błędami. Aby usunąć błędy, przytrzymaj(B) i (C) podczas 3 sekundy.
T04Poziom 2 i Poziom 5	Test diody LED	Wyświetla numer projektu za pomocą pierwszych 4 diod LED podczas 2 sekundy ,L6oświetlony . Wyświetla wizję programu za pomocą pierwszych 4 diod LED podczas2 sekundy ,L6wymarły . Pierwsze 4 diody LED zaświecą się jedna po drugiejL1 maL4 . Naciśnij dalej(C)przekręć dźwignię, a diody LED zacząć się odpowiednio świecić.
T05Poziomy 2, 3 i 5	Test wymiany oleju	L3 oświetlony , aktywacja pompy spustowej. L1 do L4 wymarły :udane osuszenie. /L3 mruga : problem z wymianą oleju.
T08L1 i L5	Test zaworu elektromagnetycznego	Naciśnij dalej(D) 2 razy ,L1 i L2 oświetlony . Naciśnij dalej(MA) ,Poziom 2 wł.: Aktywacja zaworu elektromagnetycznego wstępniego mycia podczas10 sekund Naciśnij dalej(MA),L1 i L2 wł.: Aktywacja obu zaworów elektromagnetycznych do poziomu wody. Naciśnij dalej (D) :Odcedź wodę.
T10L1, L3 i L5	Test rotacyjny	Naciśnij dalej(D) 2 razy ,Poziom 3 i poziom 4 zapala się, a następnie bęben obraca się zgodnie z ruchem wskazówek zegara15 sekund ,zatrzymuje się10 sekund i odwraca się w drugą stronę15 sekund..

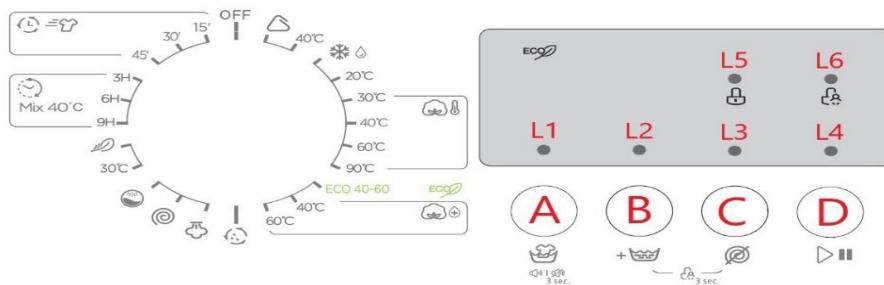
HIBAKÓD	A hiba leírása és lehetséges eredete
E10: Túl hosszú a töltés	20 perc után nem érte el a szintet, vagy nincs változás 3 percig. Zárt csap, mágnesszelep, nyomáskapcsoló, vezérlőtábla
E12: Túl magas vízszint probléma	A vízszint meghaladja a túlfolyási szintet Mágnesszelep, nyomáskapcsoló
E20 vagy E21: Túl hosszú a leeresztési idő	Nem észlelhető vízszintváltozás Eltömődött lefolyócső, eltömődött vagy hibás leeresztő szivattyú, vezérlőpanel
E30: Nincs ajtóbiztonság	A vezérlőpanel nem tudja bezárni az ajtót Ajtóbiztonság vagy csatlakozásai, vezérlőpanel
E31: Nincs ajtónyitás	A vezérlőpanel nem tudja kinyitni az ajtót Ajtóbiztonság vagy csatlakozásai, vezérlőpanel
E33: Nyomáskapcsoló hiba	A nyomáskapcsoló értéke a tűréshatáron kívül esik Nyomáskapcsoló vagy csatlakozásai
E34: Mosási hőmérséklet-érzékelő hibája	Szakadt áramkör vagy szakadt szonda Ellenőrizze a hőmérséklet-szondát, a vezérlőkártyát
E35: Mosási hőmérséklet-érzékelő hibája	A szonda rövidzárlatos Ellenőrizze a hőmérséklet-szondát, a vezérlőkártyát
E36: Fűtéshiba	3°C-nál kisebb hőmérséklet-ingadozás 10 perces melegítés után Ellenőrizze a hőmérséklet-szondát, a vezérlőkártyát
E37: Száradási hőmérséklet-érzékelő hibája	Száradás bemeneti szonda (fekete) vagy hibás áramkör Ellenőrizze a hőmérséklet-szonda értékét, a vezérlőkártyát
E38: Száradási hőmérséklet-érzékelő hibája	Száradás kimeneti szonda (fehér) vagy hibás áramkör Ellenőrizze a hőmérséklet-szonda értékét, a vezérlőkártyát
E3A: Fűtési probléma	A változás 2°C-nál kisebb 40 perces melegítés után Ellenőrizze a szondákat, az ellenállást, a ventilátort, a vezérlőkártyát
E40: Vezérlőkártya hiba	Sérült lemezjátszó memória Platina csere
E50 vagy (E5x vagy E64): Inverter kártya	Inverter kártya anomália Ellenőrizze a motor csatlakozásait
E60: A motor nem működik	A motor fordulatszáma kevesebb, mint 20 ford./perc Ellenőrizze a motor csatlakozásait, a motor tekercselést, a vezérlőkártyát
E61: A motor nem jár	A motor fordulatszáma 15 ford./perc alatt van 3 másodpercig. Ellenőrizze a motor csatlakozásait, a motor tekercselést, a vezérlőkártyát
E62: Rendellenes motorfordulatszám	A fordulatszám 300 ford./perccel nagyobb, mint a kért fordulatszám Ellenőrizze a motor csatlakozásait, a motor tekercselést, a vezérlőkártyát
E64: Inverter kártya	Nincs dob forgás, a tesztprogram elérése lehetetlen Ellenőrizze a motor csatlakozásait, cserélje ki a motort
E70: Ragadós kulcs	Tartsa nyomva a Be/Ki gombot 10 másodpercnél tovább
E80: Kommunikációs hiba	Belső kommunikációs probléma a vezérlőpanelen Kommunikációs hiba a tápegység és a kijelzőrész között

Megjegyzés: A motorinverter kártya meghibásodása esetén, a tesztprogramhoz való hozzáférés nem lehetséges.

HŐMÉRSÉKLET SZONDA ÉRTÉKEI (mosás és szárítás)

T (°C)	R (kΩ)								
10	9,6774	30	3,8990	50	1,7437	70	0,8474	90	0,4432
15	7,6313	35	3,1613	55	1,4453	75	0,7158	95	0,3812
20	6,0571	40	2,5782	60	1,2040	80	0,6071	100	0,3289
25	4,8385	45	2,1146	65	1,0078	85	0,5171		

Húzza ki, majd dugja vissza a mosógépet a tesztprogram eléréséhez.



TESZTPROGRAM

A tesztprogram eléréséhez húzza ki, majd dugja vissza a mosógépet.

HOZZÁFÉRÉS A VIZSGÁLATI PROGRAMHOZ

Kapcsolja be a mosógépet, csukja be az ajtót, majd nyomja meg egymás után:

ELÓMOSÁS (A), CENTRIFUGÁLÁS NINCS (C), ELÓMOSÁS (A), CENTRIFUGÁS NINCS (C)

TESZT KIVÁLASZTÁSA

Sajtó (**HAS**) Vagy (**B**) hogy válasszon tesztet és érvényesítzen azzal **Start/Szünet (D)**.

T01L4	Modellazonosító	Programozási verzió. Az alsó sorban lévő összes LED binárisan világít. L4 Mert1,L3 Mert2 ,L2 Mert4 Ésl1 Mert8.
T02L3 és L5	Hibakód	Egy nyomás tovább(HAS) lehetővé teszi a különféle hibák megtekintését. hibák törléséhez tartsa lenyomva(B) és (C) alatt 3 másodperc .
T04L2 és L5	LED teszt	Megjeleníti a projekt számát az első 4 LED-nél 2 másodperc ,L6megvilágított . A program látásmódját az első 4 LED-del jeleníti meg közben2 másodperc ,L6kihalt . Az első 4 LED egyenként kigyulladL1 rendelkezikL4 . Nyomja meg(C)fordítsa el a kart, a LED-ek ennek megfelelően világítanak.
T05L2, L3 és L5	Olajcsere teszt	L3 megvilágított , a leeresztő szivattyú aktiválása. L1-től L4-ig kihalt : sikeres ürítés. /L3 villog : olajcsere probléma.
T08L1 és L5	Mágnesszelep teszt	Nyomja meg(D)2 alkalommal ,L1 és L2 megvilágított. Nyomja meg(HAS) ,L2 be: Előmosás mágnesszelep aktiválása közben 10 másodperc Nyomja meg(HAS),L1 és L2 be: Mindkét mágnesszelep aktiválása a vízszintig. Nyomja meg (D) : Engedje le a vizet.
T10L1, L3 és L5	Forgatási teszt	Nyomja meg(D)2 alkalommal ,L3 és L4 világít, majd a dob az óramutató járásával megegyező irányban forog 15 másodperc , megáll10 másodperc és a másik irányba fordul 15 másodperc..



Lista codurilor de eroare



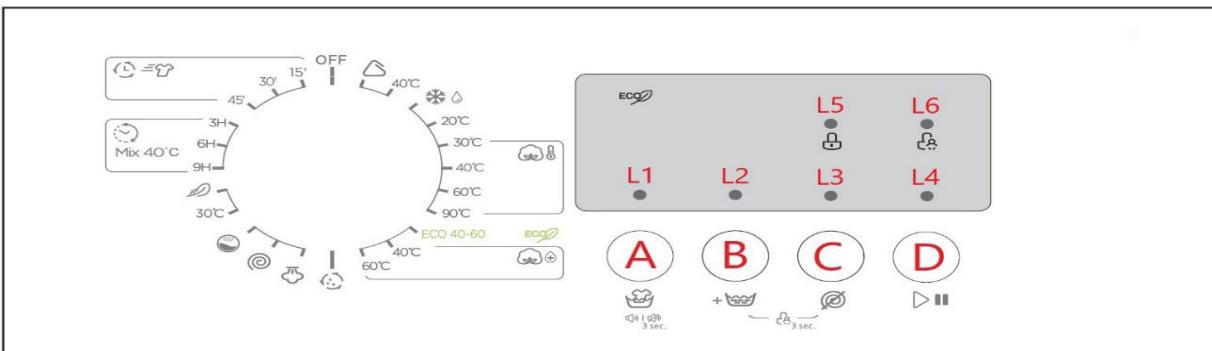
COD DE EROARE	Descrierea defecțiunii și posibile origini
E10: Umlere prea lungă	Nivelul nu a fost atins după 20 min. sau nicio variație timp de 3 min. Robinet închis, electrovalvă, presostat, panou de comandă
E12: Problemă cu nivelul apei prea ridicat	Nivelul apei depășește nivelul de preaplin Electrovalva, presostat
E20 sau E21: Timp de scurgere prea lung	Nu se detectază variația nivelului apei Conducătoare de scurgere blocată, pompă de scurgere blocată sau defectă, panou de control
E30: Fără încuietoare	Placa de control nu reușește să încuie ușa Securitatea ușii sau conexiunile acesteia, panou de control
E31: Fără deblocare a ușii	Placa de control nu reușește să deblocheze ușa Securitatea ușii sau conexiunile acesteia, panou de control
E33: Defecțiune presostat	Valoarea presostatului în afara toleranței Presostat sau conexiunile acestuia
E34: Eroare senzor temperatură spălare	Circuit deschis sau sonda ruptă Verificați sonda de temperatură, placa de control
E35: Eroare senzor temperatură spălare	Sonda scurtcircuitată Verificați sonda de temperatură, placa de control
E36: Defecțiune încălzire	Variație de temperatură mai mică de 3°C după 10 minute de încălzire Verificați sonda de temperatură, placa de control
E37: Eroare sondă de temperatură de uscare	Sondă de uscare de intrare (neagră) sau circuit defect Verificați valoarea sondei de temperatură, placa de control
E38: Eroare sondă de temperatură de uscare	Sondă de uscare (albă) sau circuit defect Verificați valoarea sondei de temperatură, placa de control
E3A: Problemă de încălzire	Variație mai mică de 2°C după 40 min de încălzire Verificați sondele, rezistența, ventilatorul, placa de control
E40: Defecțiune placa de control	Memoria platanului deteriorată Înlocuitor de platină
E50 sau (E5x sau E64): Placă invertor	Anomalie la placa invertorului Verificați conexiunile motorului
E60: Motorul nu funcționează	Turația motorului mai mică de 20 rpm Verificați conexiunile motorului, înfășurarea motorului, placa de control
E61: Motorul nu funcționează	Turația motorului sub 15 rpm timp de 3 secunde. Verificați conexiunile motorului, înfășurarea motorului, placa de control
E62: Turație anormală a motorului	Viteza 300 rpm mai mare decât viteza solicitată Verificați conexiunile motorului, înfășurarea motorului, placa de control
E64: Placă invertor	Fără rotație a tamburului, accesul la programul de testare imposibil Verificați conexiunile motorului, înlocuiri motorul
E70: Cheie lipicioasă	Apăsați butonul Pornit/Oprit mai mult de 10 secunde
E80: Eroare de comunicare	Problemă de comunicare internă pe tabloul de control Eroare de comunicare între secțiunea de alimentare și secțiunea de afișare

Notă: În caz de defecțiune a placii invertorului, **accesul la programul de testare nu este posibil**

VALORI SONDE DE TEMPERATURĂ (spălare și uscare)

T (°C)	R (kΩ)								
10	9,6774	30	3,8990	50	1,7437	70	0,8474	90	0,4432
15	7,6313	35	3,1613	55	1,4453	75	0,7158	95	0,3812
20	6,0571	40	2,5782	60	1,2040	80	0,6071	100	0,3289
25	4,8385	45	2,1146	65	1,0078	85	0,5171		

Deconectați și conectați din nou mașina de spălat pentru a accesa programul de testare.



PROGRAM DE TESTARE

Pentru a accesa programul de testare, deconectați și apoi conectați din nou mașina de spălat.

ACCES LA PROGRAMUL DE TESTARE

Porniți mașina de spălat, închideți ușa, apoi apăsați succesiv:

PRESPĂLARE (A), FĂRĂ CENTRARE (C), PRESPĂLARE (A), FĂRĂ CENTRARE (C)

SELECTAREA UNUI TEST

Presa (ARE) Sau (B) pentru a alege un test și a valida cu Start/Pauza (D).

T01L4	ID model	Versiunea de programare. Toate LED-urile din rândul de jos sunt aprinse în mod binar. L4 Pentru1,L3 Pentru2 ,L2 Pentru4 șiL1 Pentru8.
T02L3 și L5	Cod de eroare	O apăsare mai departe(ARE) vă permite să consultați diferitele erori. Pentru a șterge erorile, țineți apăsat(B) și (C) în timpul 3 secunde.
T04L2 și L5	Test cu LED-uri	Afișează numărul proiectului prin primele 4 LED-uri în timpul 2 secunde ,L6aprins . Afișează viziunea programului prin primele 4 LED-uri în timpul2 secunde ,L6dispărut . Primele 4 LED-uri se vor aprinde unul câte unulL1 areL4 . Apăsați pe(C)rotiți maneta, LED-urile se vor aprinde corespunzător.
T05L2, L3 și L5	Test de schimbare a uleiului	L3 aprins , activarea pompei de scurgere.L1 la L4 dispărut : scurgere cu succes. /L3 clipește : problema schimbului de ulei.
T08L1 și L5	Test de supapă electromagnetică	Apăsați pe(D)de 2 ori ,L1 și L2 aprins. Apăsați pe(ARE) ,L2 pornit: Activarea supapei solenoid de prespălare în timpul 10 secunde Apăsați pe(ARE),L1 și L2 pornit: Activarea ambelor electrovalve până la nivelul apei. Apăsați pe (D) : Scurgeți apa.
T10L1, L3 și L5	Test de rotație	Apăsați pe(D)de 2 ori ,L3 și L4 aprins apoi tamburul se roteste în sensul acelor de ceasornic pt15 secunde , se oprește10 secunde si se întoarce invers pt15 secunde..



Liste der Fehlercodes



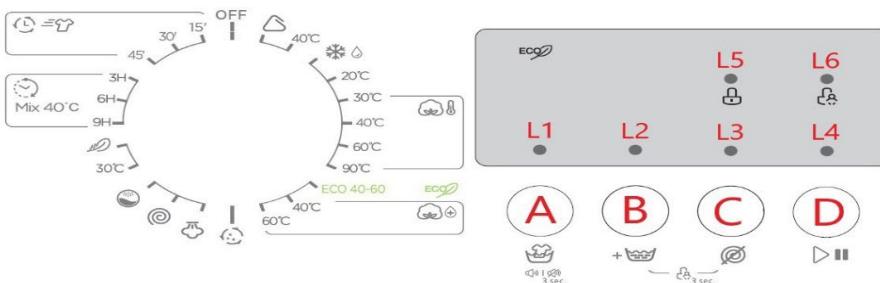
FEHLERCODE	Beschreibung des Fehlers und mögliche Ursprünge
E10: Füllen zu lange	Niveau nach 20 Min. nicht erreicht. oder 3 Minuten lang keine Veränderung. Geschlossener Hahn, Magnetventil, Druckschalter, Steuerplatine
E12: Problem: Wasserstand zu hoch	Wasserstand überschreitet Überlaufniveau Magnetventil, Druckschalter
E20 oder E21: Ablasszeit zu lang	Keine Erkennung von Wasserstandsschwankungen Verstopftes Abflussrohr, verstopfte oder defekte Abflusspumpe, Steuerplatine
E30: Kein Türschloss	Die Steuerplatine kann die Tür nicht verriegeln Türsicherheit bzw. deren Anschlüsse, Steuerplatine
E31: Keine Türentriegelung	Die Steuerplatine kann die Tür nicht entriegeln Türsicherheit bzw. deren Anschlüsse, Steuerplatine
E33: Druckschalterfehler	Druckschalterwert außerhalb der Toleranz Druckschalter oder dessen Anschlüsse
E34: Fehler Waschtemperatursensor	Unterbrechung des Stromkreises oder defekte Sonde Temperaturfühler, Steuerplatine prüfen
E35: Fehler Waschtemperatursensor	Sonde kurzgeschlossen Temperaturfühler, Steuerplatine prüfen
E36: Heizungsfehler	Temperaturschwankung weniger als 3°C nach 10 Minuten Erhitzen Temperaturfühler, Steuerplatine prüfen
E37: Fehler Trocknungstemperaturfühler	Trocknungseinlasssonde (schwarz) oder defekter Schaltkreis Temperaturfühlerwert, Steuerplatine prüfen
E38: Fehler Trocknungstemperaturfühler	Trocknungsausgangssonde (weiß) oder defekter Schaltkreis Temperaturfühlerwert, Steuerplatine prüfen
E3A: Heizungsproblem	Abweichung weniger als 2°C nach 40 Minuten Erhitzen Überprüfen Sie Sonden, Widerstand, Lüfter und Steuerplatine
E40: Fehler auf der Steuerplatine	Beschädigter Plattenspielerspeicher Platinersatz
E50 oder (E5x oder E64): Inverterplatine	Anomalie der Wechselrichterplatine Überprüfen Sie die Motoranschlüsse
E60: Motor funktioniert nicht	Motordrehzahl weniger als 20 U/min Motoranschlüsse, Motorwicklung, Steuerplatine prüfen
E61: Motor läuft nicht	Motordrehzahl 3 s lang unter 15 U/min. Motoranschlüsse, Motorwicklung, Steuerplatine prüfen
E62: Abnormale Motordrehzahl	Drehzahl 300 U/min höher als die angeforderte Drehzahl Motoranschlüsse, Motorwicklung, Steuerplatine prüfen
E64: Inverterplatine	Keine Trommelrotation, Zugriff auf Testprogramm nicht möglich Motoranschlüsse prüfen, Motor austauschen
E70: Feststeckende Taste	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste länger als 10 Sekunden
E80: Kommunikationsfehler	Internes Kommunikationsproblem auf der Steuerplatine Kommunikationsfehler zwischen Leistungsteil und Anzeigeteil

Hinweis: Bei einem Defekt an der Motorwechselrichterplatine **Zugriff auf das Testprogramm ist nicht möglich**.

TEMPERATURFÜHLERWERTE (Waschen und Trocknen)

T (°C)	R (kΩ)								
10	9,6774	30	3,8990	50	1,7437	70	0,8474	90	0,4432
15	7,6313	35	3.1613	55	1.4453	75	0,7158	95	0,3812
20	6,0571	40	2,5782	60	1,2040	80	0,6071	100	0,3289
25	4,8385	45	2.1146	65	1,0078	85	0,5171		

e den Stecker der Waschmaschine und stecken Sie ihn wieder ein, um das Testprogramm z



TESTPROGRAMM

das Testprogramm zuzugreifen, ziehen Sie den Stecker der Waschmaschine und stecken Sie ihn wie

ZUGANG ZUM TESTPROGRAMM

Schalten Sie die Waschmaschine ein, schließen Sie die Tür und drücken Sie dann nacheinander:

VORWÄSCHE (A), OHNE SCHLEUDERN (C), VORWÄSCHE (A), OHNE SCHLEUDERN (C)

AUSWAHL EINES TESTS

Drücken (**HAT**) Oder (**B**) einen Test auswählen und validieren mit**Start/Pause (D)**.

T01L4	Modell-ID	Programmierversion. Alle LEDs in der unteren Reihe leuchten binär. L4 Für1,L3 Für2 ,L2 Für4 UndL1 Für8.
T02L3 und L5	Fehlercode	Ein Druck auf(HAT) ermöglicht Ihnen, die verschiedenen Fehler einzusehen. Um Fehler zu löschen, halten Sie(B) und (C) während 3 Sekunden.
T04L2 und L5	LED-Test	Zeigt die Projektnummer durch die ersten 4 LEDs während 2 Sekunden ,L6beleuchtet . Zeigt die Programmansicht durch die ersten 4 LEDs während2 Sekunden ,L6ausgestorben . Die ersten 4 LEDs leuchten nacheinander aufL1 hatL4 . Weitermachen(C)drehen Sie den Hebel, die LEDs leuchten entsprechend auf.
T05L2, L3 und L5	Ölwechseltest	L3 beleuchtet , Aktivierung der Ablaufpumpe. L1 bis L4 ausgestorben : erfolgreiche Entleerung. /L3 blinkt : Problem beim Ölwechsel.
T08L1 und L5	Magnetventiltes t	Weitermachen(D)2 mal ,L1 und L2 beleuchtet. Weitermachen(HAT) ,L2 an: Aktivierung des Vorwasch-Magnetventils während10 Sekunden Weitermachen(HAT),L1 und L2 ein: Ansteuerung beider Magnetventile bis zum Wasserstand. Weitermachen (D) : Lassen Sie das Wasser ab.
T10L1, L3 und L5	Rotationstest	Weitermachen(D)2 mal ,L3 und L4 leuchtet, dann dreht sich die Trommel im Uhrzeigersinn für15 Sekunden , Stopps10 Sekunden und dreht sich in die andere Richtung für15 Sekunden.